



Amtliche Mitteilung der Gemeinde 7544 Tobaj

**Tobaj – Punitz – Deutsch Tschantschendorf
Kroatisch Tschantschendorf – Hasendorf - Tudersdorf**

Dezember 2021

Ein Bürgerservice der Gemeindeverwaltung

Nr. 02/2021

Zugestellt durch
Österreichische Post

Für den Inhalt verantwortlich: VB Marth Jürgen
Herausgeber: Gemeinde Tobaj

Amtliche Mitteilung



Landschaftsbild aus der Gemeinde Tobaj von Pomper Gottfried

Wie schön geschmückt der festliche Raum!
die Lichter funkeln am Weihnachtsbaum!
o fröhliche Zeit, o seliger Traum!
Die Mutter sitzt in der Kinder Kreis;
nun schweiget Alles auf ihr Geheiß:
sie singet des Christkind's Lob und Preis.
Und rings, vom Weihnachtsbaum erhellt,
ist schön in Bildern aufgestellt
des heiligen Buches Palmenwelt.

Die Kinder schauen der Bilder Pracht,
und haben wohl des Singens acht,
das tönt so süß in der Weihenacht!
O glücklicher Kreis im festlichen Raum!
o gold'ne Lichter am Weihnachtsbaum!
o fröhliche Zeit! o seliger Traum!

Wir wünschen Frohe Weihnachten!

Vorwort des Bürgermeisters



Werte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger! Liebe Jugend!

Wieder neigt sich ein für uns alle sehr herausforderndes und von zahlreichen Entbehrungen getragenes Jahr 2021 dem Ende zu. Viele Dinge hat uns dieses weitere Jahr wieder gelehrt. Jeder hat diese Covid-19 Pandemie, die wie wahr noch nicht ihr Ende gefunden hat

ganz anders erlebt, und die persönliche Bilanz eines jeden einzelnen fällt sicherlich sehr unterschiedlich aus.

Der eine freute sich über Homeoffice und Homeschooling, andere wurden sicherlich in ihrer Arbeit bis an die Belastungsgrenze geführt, wobei hier stellvertretend für die verschiedensten Berufsgruppen jedoch das Gesundheitspersonal federführend genannt werden muss.

Was hier tagtäglich diesen Personen abverlangt wird, überschreitet teilweise wirklich die Grenze des manchmal Möglichen. Seit Beginn der Pandemie im März 2020 wird leider zusehends, die in zahlreichen Medien vorgetragene Spaltung der Bevölkerung, immer offensichtlicher. So werden die ideologisch unterschiedlichen Betrachtungsweisen in Bezug auf das Covid-Virus und dessen Bekämpfung, auch nicht „nur mehr“ mit „scharfen“ Worten ausgetragen.

Dabei will die gesamte Gesellschaft nur eines – EIN ENDE DIESER PANDEMIE bzw. vor allem keinen weiteren Lockdown mehr.

Deshalb ziehen wir alle an einem Strang, manchen wir Gebrauch von den angebotenen Impfmöglichkeiten. Die Wissenschaft gibt uns hier ja fast täglich den Beweis, dass die Impfungen vor allem vor schwerem Krankheitsverlauf schützen, und wir eventuell so wieder schneller in den normalen Alltag zurückkommen können.

Lassen Sie mich noch einmal das sehr gute Arbeitsklima bzw. das Miteinander im Gemeinderat für das abgelaufene Jahr 2021 hervorheben, in zahlreichen Gemeinden ist dies leider nicht so der Fall, hier wird manchmal Parteidanken über das Gemeindewohl gestellt.

Wenn jedoch Einvernehmen vorherrscht, ist es einfacher notwendige Projekte und Investitionen wie z.B. umfassende Straßensanierungen, den Neubau eines Turnsaals bzw. den Ankauf eines neuen KLF für die Ortsfeuerwehr Tobaj und den Ankauf eines neuen Kubota für den Bauhof umzusetzen. Nur damit ist die Gemeinde noch lange nicht am Ende der notwendigen Investitionen angelangt, es liegen noch viele

„Baustellen“ vor uns, die rasch aber auch mit dem nötigen finanziellen Fundament umgesetzt werden müssen, d.h. möglichst alles ohne Neuverschuldung.

Ein großes Dankeschön gebührt unseren Vereinen und hier vor allem den Obfrauen und Obmännern mit ihren Teams und Helfern, die mit ihrer Vereinsarbeit das kulturelle, gesellschaftliche und sportliche Leben in unserer Gemeinde wesentlich prägen, aufrechterhalten und somit die dörfliche Gemeinschaft stärken.

Im Grunde genommen wurden viele geplanten Projekte die im Voranschlag 2021 vorgesehen waren verwirklicht, bei anderen Investitionen fehlen teilweise noch behördliche Genehmigungen und Übereinkommen, die sich jedoch aufgrund der vorherrschenden Pandemie immer wieder hinauszögern.

Allen Menschen recht getan, ist eine Kunst die niemand kann, lautet eine Redewendung. Natürlich ist in den vielen Gesprächen die ich führe auch herauszuhören, dass getroffene Entscheidungen nicht bei allen Gemeindebürgern nur positiv aufgenommen wurden, aber ein positiver, politischer Diskurs ist immer wichtig in der Gemeindepolitik und die Gemeindevertreter wollen wirklich nur das Beste für ihre Bürger und Bürgerinnen.

Wir haben vieles gemacht, sehr vieles liegt noch vor uns. Wir gehen nunmehr bereits auf Weihnachten zu, jenen Tagen, die uns Gelegenheit geben sollen, um ein wenig inne zu halten. Weihnachten ist für die meisten Menschen in dieser Welt das wichtigste und schönste Fest des Jahres.

Es gibt uns Gelegenheit, auch einmal über unseren alltäglichen Horizont hinauszublicken, auf die Dinge die wirklich wichtig sein sollten. Gesundheit und Glück lässt sich z. B. nicht in Geschenkpapier wickeln und unter den Christbaum legen. Dennoch sind Gesundheit, Zufriedenheit, Glück und ein Leben in Frieden Geschenke, für die wir selbst nicht dankbar genug sein können, aber in der Hitze des Alltags zumeist vergessen.

Nochmals ein herzliches Dankeschön für die gute Zusammenarbeit gebührt den Mitgliedern des Gemeinderates sowie allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter im Gemeindeamt, Bauhof, Kindergarten und Volksschule und nicht zu vergessen natürlich allen ehrenamtlich tätigen Personen in unseren Feuerwehren und den Vereinen.

Die Gemeindevertreter wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern von Herzen erholsame und besinnliche Weihnachten, einen fröhlichen Jahreswechsel und ein friedliches, erfolgreiches neues Jahr 2022 – bleiben Sie gesund.

Herzlichst Helmut Kopeszki, Bürgermeister

Straßen - Sanierungsarbeiten Punitz und Tobaj bzw. Deutsch Tschantschendorf

Das Güterwege- und Gemeindestraßennetz der Gemeinde Tobaj ist leider sehr sanierungsbedürftig. So wurden auch in diesem die umfassenden Sanierungsarbeiten fortgesetzt.

a) Asphaltierung Punitz Rinngaben



Kosten: ca. € 65.000,00

Asphaltierung Tobaj – Bereich Sportplatz



Kosten: ca. € 47.000,00

Asphaltierung D.Tschantschendorf – Richtung Waldfest



Kosten: ca. € 28.500,00

Des Weiteren wurden auch in die laufenden Instandhaltungsarbeiten (Fräsarbeiten, Sanierung von Verdrückungen und Risse der Güterwege) im heurigen Jahr wieder fast € 35.000,00 investiert.

Turnsaal - Baubeginn

Wie bereits in der vorigen Ausgabe unter Spatenstichfeier kundgetan, wurde mit dem Neubau des Turnsaals im Oktober begonnen. Es wurde von der Firma Schwartz Bauunternehmen GmbH aus Oberwart bereits die Fundamentplatte für den Turnsaal fast fertiggestellt.



Kosten bis dato: ca. € 69.000,00

Ankauf einer neuen Gemeindepritsche

In der Gemeindevorstandssitzung wurde der Ankauf einer neuen Gemeindepritsche beschlossen. Aufgrund einer Änderung in der NOVA-Berechnung bzw. der hohen und zahlreichen Reparaturkosten der letzten beiden Jahre in den alten Mitsubishi, wurde letztendlich dieser Ankauf eines Fiat Ducato Maxi Serie 7 über das Autohaus Bleyer GmbH & Co KG getätigt.



Kosten: € 40.680,00

Hubertusmesse in D.Tschantschendorf

Am 25. Oktober leisteten viele Dorfbewohner der Einladung der Jagdgesellschaft Deutsch Tschantschendorf Folge. Mitten in der Natur, bei der Hubertuskapelle, fand auch heuer wieder die traditionelle Hubertusmesse statt. Die Jäger freuten sich über das zahlreiche Erscheinen der Gäste. Unter ihnen war auch die Bezirksjägermeisterin, Dr. Charlotte Clement. Herr Pfarrer Mag. Aufner Kurt stellte die Aufgaben des Jägers und den verantwortungsvollen Umgang mit der Natur in den Vordergrund. Musikalisch umrahmt wurde die Hubertusmesse von der Jagdhornbläsergruppe Güssing, die Messenlehner Stefan leitete. Im Anschluss an die Messfeier luden die Jäger zum Wildgulaschessen ins Gasthaus Walits-Guttman ein, wo die Ortsbevölkerung gemeinsam mit den Jägern einen wunderschönen Herbsttag ausklingen ließ.



Gelungener Familienwandertag!

Die Jagdgesellschaft Deutsch Tschantschendorf organisierte am Nationalfeiertag einen Familienwandertag über eine Strecke von ca. 7 km. Labestationen trugen der Stärkung bei und ein abwechslungsreiches Kinderprogramm ließen diesen Wandertag für die Teilnehmer zum Erlebnis werden.

Eine Preisverleihung und ein gemütliches Beisammensein rundeten die Veranstaltung der Jägerschaft ab.



Süd-Burgenland-Plus Umfrage

Frau Margit Nöhrer von „südburgenland plus“ Verein zur Förderung der Lebensqualität in der Region ersucht um zahlreiche Teilnahme an der Umfrage.

Ihre Meinung ist gefragt

Was ist für mich, für meine Familie und meine Freunde wichtig? Was brauchen wir und was möchten wir? Wie soll sich unser Südburgenland in den kommenden Jahren entwickeln? Eine neue Periode des Förderprogrammes LEADER beginnt und bringt neue Möglichkeiten und volle Fördertöpfe, um innovative Projekte und Ideen im Südburgenland umzusetzen.

Machen Sie mit

Sagen Sie uns Ihre Meinung zum Südburgenland und gestalten Sie Ihre Heimat aktiv mit. Die Umfrage ist unter www.suedburgenlandplus.at/umfrage zu finden, oder scannen Sie einfach den beigefügten QR Code ein.



Haben Sie auch Interesse, in Workshops oder bei spannenden Diskussionen an der Erstellung der neuen Lokalen Entwicklungsstrategie mitzuarbeiten?

Das LEADER-Management lädt Sie herzlich dazu ein. Alle Infos zur Strategieerstellung finden Sie auf der Webseite der LEADER Region südburgenland plus unter www.suedburgenlandplus.at.

Voranschlag 2022

Im Voranschlag 2022 sind Gesamtinvestitionen von ca. € 820.000,00 vorgesehen. Diese Investitionen sollen, je nach vorhanden sein der entsprechenden budgetären Mittel, umgesetzt werden. Priorität hat die Errichtung des Turnsaals in Deutsch Tschantschendorf bzw. musste eine neue Gemeindepritsche angekauft werden.

- Turnsaal: € 500.000,00

- Gemeindepritsche: € 40.680,00
- Straßensanierungen: € 150.000,00
- Hangwasserschutzmaßnahmen: € 60.000,00
- Pumpwerke: € 20.000,00
- Straßenbeleuchtung: € 40.000,00

weitere Ausgaben 2022:

- Kindergarten und Hort: € 195.000,00
- Schulkostenbeiträge: € ca. 75.000,00
- Sozialhilfe: € 194.300,00
- Behindertenhilfe: € 119.300,00
- Jugendwohlfahrt: € 54.000,00
- Krankenanstaltenabgang: € 36.700,00
- Personalkosten inkl. Mandatare und Lohnnebenkosten: € 415.800,00
- Wasserversorgung: € 145.000,00
- Abwasserentsorgung: € 223.500,00
- Wirtschaftshof und Fuhrpark: € 68.000,00
(Ankauf Gemeindepritsche inkl.)
- Feuerwehren: ca. € 58.300,00
- Volksschule D.Tschdf.: € 34.500,00
- Gemeindestraßen: € 30.000,00
- Mäharbeiten und Sanierung Straßen: € 60.000,00
- Landesumlage: € 72.200,00

wesentliche Einnahmen 2022:

- Ertragsanteile: € 1.154.000,00
- Bedarfszuweisung: € 140.000,00
- Finanzaufweisung-Strukturfonds: € 80.000,00
- Gemeindeabgaben: € 376.000,00
- Kanalgebühren: € 120.000,00
- Transferzahlungen Bund für Kanal: € 68.000,00
- Wassergebühren: € 120.000,00
- Jagdpacht: € 55.000,00
- Kapitaltransferzahlung Land f. Straßen: € 80.000,00
- Feuerwehr und Kapitaltransfer Land: € 35.000,00

Wie bei der Gemeinderatssitzung besprochen, haben die beiden Projekte – Neubau des Turnsaals bzw. Ankauf

der Gemeindepriestsche Priorität. Die weiteren Investitionen sollen, danach je nach Verfügbarkeit der finanziellen Mittel abgearbeitet werden. Aufgrund der noch nicht beendeten Covid-19 Pandemie ist die weitere finanzielle Entwicklung leider nicht ganz absehbar. Der Voranschlag 2022 mitsamt seinen Begleitmaßnahmen (Stellenplan, mittelfristiger Finanzplan u.a.m.) wurde einstimmig beschlossen. Es wird keine Erhöhungen bei Abgaben und Entgelten geben.

Chronik über Tobaj und Hasendorf

Unermüdlich und unter großem Aufwand hat Frau Graf Rosemarie aus Tobaj eine Chronik über die beiden Ortsteile Tobaj und Hasendorf mit 292 Seiten verfasst. Diese Chronik kann sowohl im Gemeindeamt Tobaj wie auch direkt bei Frau Rosemarie Graf Tel.Nr. 0664/9215134 käuflich zum Preis von € 30,00 erworben werden.



Ein schönes Geschenk
im Jubiläumsjahr
„100 Jahre Burgenland“

Öko-Energieland – Förderungen 2022 - Zusammenfassung

Dem ökoEnergieland ist der Ausbau erneuerbarer Energieträger ein wichtiges Ziel. Sämtliche klimaschutzrelevante Aktivitäten im ökoEnergieland, werden vom öko-Energieland-Büro aus koordiniert, welches auch als neutrale Anlaufstelle für Beratungen bei der Planung, Umsetzung und bei Förderfragen zur Verfügung steht. Um entsprechende Anreize für die Umsetzung nachhaltiger Maßnahmen von Privatpersonen, zu schaffen, gibt es jedes Jahr entsprechende Förderungen von Bund und Land.

Hier eine kleine Förderübersicht:

Photovoltaikförderung

- **Bund:** 150 – 250 €/kWp (abhängig von der Anlagengröße – bis max. 50 kWp)
- **Land:** 275 €/kWp (max. 5 kWp und nur dann verfügbar, wenn es keine Bundesförderung mehr gibt)

Ölkesseltausch-Förderung

- **Bund:** max. 7.500,00 € bzw. max. 50% der förderbaren Investitionskosten
- **Land:** max. 3.500,00 € bzw. max. 30% der förderbaren Investitionskosten
- Die Ölkesseltausch-Förderungen sind Sonderförderaktionen und können somit kombiniert werden!

Alternativenergieanlagen-Förderung

- Das **Land** fördert den Einsatz von z.B. Warmwasser oder Heizungswärmepumpen, Holzheizungen, etc.
- Förderhöhe max. 30% der Investitionskosten (mit Maximalbetrag je nach Anlagenart)

E-Fahrzeug Förderung

- **Bund:** 3.000,00 € Pauschalförderung
- **Land:** 2.000,00 € Pauschalförderung
- Die E-Auto Förderung von Bund und Land können miteinander kombiniert werden!

Bitte beachten Sie, dass dies nur ein kleiner Auszug von möglichen Förderungen für Privatpersonen ist! Bitte beachten Sie auch, dass sich Förderungen laufend ändern und auch sehr umfangreich in ihren Voraussetzungen sind!

Somit wird empfohlen, sich bereits vor der Umsetzung umfassend zu informieren!

Das Team im ökoEnergieland-Büro wird sich bemühen, sich um Ihr Anliegen bestmöglich zu kümmern!

DI Andrea Moser, 0677/63034704, a.moser@eee-info.net

Standesamtsfälle 2021(Angaben ohne Gewähr)

Geburten

11.02.2021	Jane Bauer	Deutsch Tschantschendorf 229
16.02.2021	Anna Neusiedl-Bauer	Deutsch Tschantschendorf 146
17.02.2021	Julian Ebner	Punitz 28
05.03.2021	Tobias Jani	Deutsch Tschantschendorf 76
19.04.2021	Luca Marth	Deutsch Tschantschendorf 114
05.06.2021	Jacob Malits	Deutsch Tschantschendorf 98
28.06.2021	David Philip Jandrisits	Tudersdorf 23/1
10.10.2021	Noel Url	Kroatisch Tschantschendorf 23
14.10.2021	Adele Sasdi	Tobaj 111
11.11.2021	Denis Zllonoga	Deutsch Tschantschendorf 151
03.12.2021	Simon Felix Hamedl	Tobaj 154
08.12.2021	Max Bauer	Deutsch Tschantschendorf 25
09.12.2021	Tom Pientsch	Tobaj 99

Eheschließungen

20.02.2021	Wachirarat Mali & Reinhard Marx	Thailand/D-Tschantschendorf
22.05.2021	Helena Hranj & Stefan Lang	Kroatien/D-Tschantschendorf
29.05.2021	Patricia Jandrisits BEd & Ing. Patrik Stanz	Kr-Tschantschendorf/Strem
31.07.2021	Kurtz Jasmin BSc MA & Gruber Johannes	Tobaj/Wien
04.09.2021	Gabriele Volk & Manfred Hofer	Punitz/Güssing
11.09.2021	Katharina Jandrisits & Ronald Kollarits	Güssing/Punitz

Jubiläen

80. Geburtstag	Emilie Horvath	D-Tschantschendorf 8
80. Geburtstag	Helene Guttmann	D-Tschantschendorf 27
80. Geburtstag	Adolf Karl Bauer	D-Tschantschendorf 161
80. Geburtstag	Josef Rosenecker	D-Tschantschendorf 68
80. Geburtstag	Berta Bleyer	D-Tschantschendorf 95
80. Geburtstag	Margarete Richter	Tudersdorf 9
80. Geburtstag	Anna Recker	D-Tschantschendorf 166
80. Geburtstag	Theresia Magdits	Punitz 7
80. Geburtstag	Johanna Stettner	Punitz 78
85. Geburtstag	Ing. Otto Dadak	D-Tschantschendorf 80
85. Geburtstag	Theresia Recker	Tobaj 23
85. Geburtstag	Julius Unger	D-Tschantschendorf 127
85. Geburtstag	Anna Richter	D-Tschantschendorf 50
85. Geburtstag	Paula Waldhofer	Tobaj 51
85. Geburtstag	Elisabeth Pani	Kr-Tschantschendorf 8
85. Geburtstag	Stefan Magdits	Punitz 7
90. Geburtstag	Ignaz Kurtz	Tobaj 49
90. Geburtstag	Sandor Szabo	Tobaj 66

91. Geburtstag	Anna Malits	D-Tschantschendorf 115
91. Geburtstag	Maria Keglovits	Kr-Tschantschendorf 15
91. Geburtstag	Anna Dulmovits	Tudersdorf 18
91. Geburtstag	Justine Klages	Punitz 84
92. Geburtstag	Maria Schabhüttl	D-Tschantschendorf 67
92. Geburtstag	Theresia Gartler	D-Tschantschendorf 105
93. Geburtstag	Johann Maikisch	D-Tschantschendorf 130
94. Geburtstag	Agnes Rosner	Punitz 3
98. Geburtstag	Friederike Malits	Tobaj 12
Goldene Hochzeit	Johann und Paula Wunsch-Wagner	Punitz 67
Goldene Hochzeit	Helmut und Angelika Wagner	D-Tschantschendorf 132
Goldene Hochzeit	Eduard und Renate Nikitser	Punitz 4
Goldene Hochzeit	Manfred und Barbara Augustin	Punitz 23
Goldene Hochzeit	Josef und Brigitta Deutsch	D-Tschantschendorf 99
Diamantene Hochzeit	Josef und Johanna Stettner	Punitz 78
Diamantene Hochzeit	Karl und Erna Staudt	Tobaj 126
Eiserne Hochzeit	Josef und Paula Waldhofer	Tobaj 51
Sterbefälle		
08.12.2020	Gerhard Starzer	Punitz 61 Jahre
11.12.2020	Werner Neubauer	D-Tschantschendorf 59 Jahre
16.12.2020	Maria Dragovits	D-Tschantschendorf 82 Jahre
17.12.2020	Josef Malits	Tobaj 88 Jahre
04.01.2021	Elwira Tauscher	Punitz 91 Jahre
07.01.2021	Rudolf Horvath	D-Tschantschendorf 85 Jahre
13.01.2021	Rosa Magdits	Punitz 94 Jahre
02.02.2021	Wilbert Pesenhofer	D-Tschantschendorf 57 Jahre
05.02.2021	Franz Leitner	D-Tschantschendorf 68 Jahre
12.02.2021	Martin Augustin	Punitz 42 Jahre
17.02.2021	Eduard Lang	Punitz 89 Jahre
18.02.2021	Maria Holzer	D-Tschantschendorf 88 Jahre
20.02.2021	Erna Jandrisevits	Tobaj 89 Jahre
13.03.2021	Herbert Stettner	Punitz 64 Jahre
13.03.2021	Ignatz Kollarits	Punitz 94 Jahre
12.05.2021	Helene Wiesler	Punitz 92 Jahre
22.05.2021	Hermine Kertelics	Punitz 82 Jahre
05.07.2021	Hubert Pomper	D-Tschantschendorf 78 Jahre
15.07.2021	Rosa Leitner	Tobaj 87 Jahre
20.07.2021	Frieda Maikisch	D-Tschantschendorf 97 Jahre
16.10.2021	Berta Pani	D-Tschantschendorf 89 Jahre
18.10.2021	Dietmar Toth	D-Tschantschendorf 58 Jahre
04.11.2021	Otto Magdits	Punitz 87 Jahre
06.11.2021	Margarethe Stranzl	D-Tschantschendorf 74 Jahre
16.11.2021	Otto Bauer	D-Tschantschendorf 77 Jahre
29.11.2021	Anna Malits	D-Tschantschendorf 91 Jahre
04.12.2021	Maria Keglovits	Kr-Tschantschendorf 91 Jahre